

مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٤٦﴾ مَا

همراهی مؤمنان. و زود می‌دهد الله مؤمنان را اجر عظیم * چه

يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنَّ شُكْرْتُمْ وَأَمْنَتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٤٧﴾

کار الله را بعذاب شما اگر شکر کنید و ایمان آرید. و هست الله شاکر علیم *

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ط وَ

ندارد حب الله جهر بدی را از گفتار إلا آنکه ظلم دیده. و

كَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٨﴾ إِنَّ تَبْدُؤًا خَيْرًا أَوْ تَخْفُوهُ أَوْ

هست الله سمیع علیم * اگر هویدا کنید خیری یا مخفی دارید یا

تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ

کنید عفو از آسیبی بیقین الله هست عفو کننده قدیر * یقیناً آنانکه

يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَ

میکنند انکار از الله و رُسل او و دارند اراده که آرند تفرقه بین الله و

رُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ^{۱۴} وَيُرِيدُونَ

رُسُلِ او و میگویند ایمان داریم به بعضی و انکار میکنیم از بعضی و اراده دارند

أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا^{۱۵} أُولَئِكَ هُمُ الْكٰفِرُونَ

که اتخاذ کنند بین این راهی را* آنها هستند کافران

حَقًّا وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا^{۱۶} وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللّٰهِ

حقا. و آماده کردیم برای کافران عذاب ذلیل را* و کسان ایمان دار به الله

وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ

و رُسل او که نمیکنند تفریق بین احد از آنها، آنها اند که زود می دهیم

أَجْرَهُمْ طَوْفًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥٢ يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ

اجور آنها را. و هست الله غفور رحیم * کنند سوال ترا اهل کتاب

أَنْ تَنْزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ

که بکن نازل بر آنها کتابی از آسمان البته سوال کردند از موسی بزرگتر

مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصُّعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ

از این گفتند مرئی کن بما الله را بجهر، کرد اخذ آنها را صاعقه بر ظلم آنها.

ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ

باز اتخاذ کردند گوساله را از بعد آنکه آمد به آنها بینات، کردیم عفو از

ذَلِكَ وَآتَيْنَا مُوسَى سُلْطَانًا مُبِينًا^(۵۳) وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ

آن. و دادیم بموسی حجت مبین. * و بلند کردیم فوق آنها طور را^۱

(۱) احکام کوه طور برای همیشه بر بنی اسرائیل مقام مرفع دارد. با پیروی از آن کامیاب و با سرکشی از آن هلاک میشوند.

بِیْثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ

بمیثاق آنها و گفتیم به آنها داخل شوید بدروازه بسجده و گفتیم به آنها

لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿۵۸﴾ فِيمَا

نکنید تجاوز در سبت^۱ و گرفتیم از آنها میثاقی غلیظی * چون که

نَقَضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكُفِّرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بَغَيْرِ

نقض کردند میثاق خود را و کفر کردند با آیات الله و قتل کردند انبیاء را بغیر

(۱) سبت: مراعات احکام روز شنبه (روز هفتم هفته). تجاوز، تختی و تخلف از آن بریهود منع است.

حَقِّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۗ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ

حق و قول آنها "قلبهای ماست درغلاف." بلکه مهر کرد الله بر آن بسبب کفر آنها

فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۵۵ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ كُفْتَانًا

و نمیآرند ایمان إلا قلیل * و بسبب کفر آنها و سخن آنها بر مریم بود بهتان

عَظِيمًا ۝۵۶ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ

عظیم * و قول آنها "ما قتل کردیم مسیح عیسی پسر مریم رسول

اللَّهُ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَا كُنْ شُبَّهَ لَهُمْ وَإِنَّ

الله را." و نکردند قتل او را و نکردند صلیب او را و لاکن مشتبہ شدند. و یقیناً

الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَقِيَ شَكَّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ

آنانکه مخالفت دارند برآن هستند بشک ازآن. ندارند برآن کدام علم

إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿١٥٧﴾ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ

إلا متابعت سوء ظن. و نکردند قتل او را یقیناً * بلکه مرفوع کرد او را الله نزد خود.

وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾ وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا

و هست الله عزیز حکیم * و نباشد از اهل کتاب إلا

لِيَوْمٍ مِّنْ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ، وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ

که ایمان آرد بر آن قبل از موت خود. و یوم قیامت میشود بر آنها

شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾ فَيُظَلَمُ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ

شهادت دهنده * بنا بر ظلم از کسان یهود، حرام کردیم بر آنها

طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۝۱۶۰

پاك اشياء كه حلال بود بر آنها و از باز داشتن آنها از سبيل الله به كثرت*

وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ

و از اخذ ربا آنها، و شدند منع از آن، و از خوردن اموال مردم

بِالْبَاطِلِ ۝ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۱۶۱ لَكِن

طور باطل. و آماده كرديم براي كافرين از جمله آنها عذاب اليم * لاكن

الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ

بمردمان راسخ در علم از آنها، و مؤمنان که دارند ایمان بر آنچه نازل شد

إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْبُقِيَّيْنَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ

برتو و آنچه نازل شد از قبل تو و قائم کنندگان صلوات و دهندگان

الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُوتِيهِمْ

زکات و مؤمنان بر الله و یوم آخرت ؛ آنهاست که زود دهیم بآنها

أَجْرًا عَظِيمًا^(۱۶۲) إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ

اجر عظیم * ما وحی کردیم برای تو طوریکه وحی کردیم برای نوح

وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَ

و انبیاء از بعد او. و وحی کردیم برای ابراهیم و اسمعیل و

إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَ

اسحاق و یعقوب و اسباط^۱ و عیسی و ایوب و یونس و

(۱) اسباط: نوادها، قبیلهها، احفاد.

هُرُونَ وَسَلِيمِينَ وَاتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ﴿١٦٣﴾ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ

هارون و سلیمان. و دادیم دَاوُدَ زَبُورًا* و رُسُلَ اندکَه قصه کردیم آنها را

عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ

برای تو از قبل و رُسُلَ اندکَه نکردیم قصه آنها را برای تو. و تکلم کرد الله

مُوسَى تَكْلِيمًا ﴿١٦٤﴾ رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ

باموسی بتکلم* رُسُلَ بودند مبشرین و منذرین تا نباشد

لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٦٥﴾

مردم را بر الله حجتی بعد رُسل. و هست الله عزیز حکیم *

لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَالْمَلَكُ

لاكن الله دهدشهاده بر آنچه نازل کرد برتو، کرد نازلش بعلم خود. و ملائكه

يَشْهَدُونَ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿١٦٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوا

میدهند شهادت . و کافست که الله باشد شهید. * یقیناً کسانی که کافر اند و باز میدارند

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلًّا بَعِيدًا ۝۱۶۷ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

از سبیل الله شدند گمراه بگمراهی بعید * یقیناً کسانی که کافر اند

و ظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۝۱۶۸

و ظالم اند نیست ممکن که الله کند مغفرت آنها را و نکند هدایت آنها را به طریق *

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۝ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ

إلا بطریق جهنم، خلد کنند آنجا برای ابد. و هست این بر الله

يَسِيرًا ﴿١٦٩﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ

آسان * یا ای مردم البته آمد بشما رسول برحق از رب شما

فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

آرید ایمان بهتر است بشما. و اگر کنید کفر هست از الله آنچه در سماوات

وَالْاَرْضِ وَاَنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٧٠﴾ يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا

و زمین. و هست الله علیم حکیم * یا اهل کتاب نکنید غلو

فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى

در دین خود و نگوئید بر الله إلا حق. یقیناً مسیح عیسی

ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ

پسر مریم رسول الله و کلام اوست. القاء کرد آنرا بمریم و روحی

مِّنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ إِنَّتُمْ خَيْرٌ

از خود. بیآرید ایمان بالله و رُسل او. و نگوئید ثلاثه. انتهى دهید بهتراست

(۱) القاء کرد آنرا: دمید آنرا، غرس کرد آنرا، انداخت آنرا، تزریق کرد آنرا، تولید کرد آنرا، الهام کرد آنرا.

لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهٌ وَاحِدٌ سُبْحَانَ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ مِمَّا

بشما. یقیناً الله است اله واحد. سبحان باو که باشد او را ولدی. از اوست آنچه

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ٤

در سماوات و آنچه در زمین. و کافیت که الله باشد وکیل *

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ

نکند ننگ مسیح که باشد بنده الله و نه ملائک

الْبُقْرَبُونَ^ط وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ

مقرب. و هر که کند عار از عبادت او و کند تکبر زود کند حشر آنها را

إِلَيْهِ جَمِيعًا^(۱۷۲) فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ

نزد خود جمیعاً * و اما کسان با ایمان و اعمال صالح را زود کند ایفاء

أَجْرَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا

اجور آنها را و کند مزید بآنها از فضل خود. و اما کسانی که ننگ میکنند

وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧٣﴾ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ

و تکبر میکنند میکند عذاب آنهارا عذاب بس الیم * و نمی یابند برای خود

مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٤﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ

بدون الله ولی و نه نصیری * یا ای مردم البته آمد بشما

بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ﴿١٧٥﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ

برهانی از رب شما و نازل کردیم بر شما نور مبین را * و اما آنانکه

أَمِنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصِمُوا بِهِ فَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ

ایمان دارند به الله و اعتصام میکنند به آن زود میکند داخل آنها را در رحمت خود

وَفَضْلٍ وَيَهْدِيَهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا^ط يَسْتَفْتُونَكَ^ط

و فضل خود و میکند هدایت آنها را بخود برصراط مستقیم* میخواهند فتوی از تو.

قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ^ط إِنْ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ

بگو الله میدهد فتوی بشما راجع به کلاله.^۱ اگر مردی هلاک شود بدون داشتن ولدی

(۱) کلاله: آن میراث گذار که والدین او وفات نموده و اولاد ندارد. (برادر و خواهر سه نوع است: عینی، اخیافی و علاتی)

وَأَلَّةٌ أُخْتُ فَلَهَا نِصْفٌ مَّا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ

و اورا باشد خواهری، برای اوست نصف آنچه ترك کرد. و اوست وارثش اگر نه باشد

لِهَا وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثُ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ

آن زن را ولدی. و اگر باشند دوخواهر برای آنهاست دوثلث آنچه ترك کرد. و اگر

كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ ط

باشند اخوه مردان و زنان برای مذکر مثل حصه دو زن میرسد.

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾

می‌کند بیان الله بشما تا نشوید گمراه. و الله است بر کل شیء علیم *